



Skolas Publikas di Boston

**Orçamento pa ano fiscal 2021  
Konpromisu 1  
Elimina lacunas di oportunidades i  
dizenpenhu - Edukason Special i  
Aprendizes Inglês**

Dr. Brenda Cassellius, Superintendente

Nathan Kuder, Diretor Financeiro

David Bloom, Diretor Financeiro Adjunto

**Kada kriansa, na kalker sala di aula, di tudu skolas di sistema di Skolas Publikas di Boston ten mesmu oportunidade di alkansa grandeza dentu d'es sima kalker otu algen.**





**Estudiante**  
**\$9 millón**

Un base sólida pa susesu di aluno i más apoio pa liga famílias a rekursus i informason.



**Profesor**  
**\$12**  
**millón**

Aumenta habilidade di profisores ku trenamentu i sugestons di forma konsistenti i dizenvolvi kurríkulu di alta kualidade.



**Konteudu**  
**\$15**  
**millón**

Subi nivel di aprendizagen di studantes ku uzu di materias di aprendizagen di alta kualidade, rekursus i midjores ambientes di aprendizagen.

# Vizon jeral di proposta di Orçamento pa ano fiscal 2021

**\$80M**

Nu ta spera ki proposta di Orçamento di Prefeito Walsh pa ano fiscal 2021 ta inklui un aumento di 80 milhão di dolar pa BPS

**\$36M**

Novus investimentos diretamente na orçamentos ô servisus di skola orçados sentralmente acima i más além di aumento di kusto padrão.

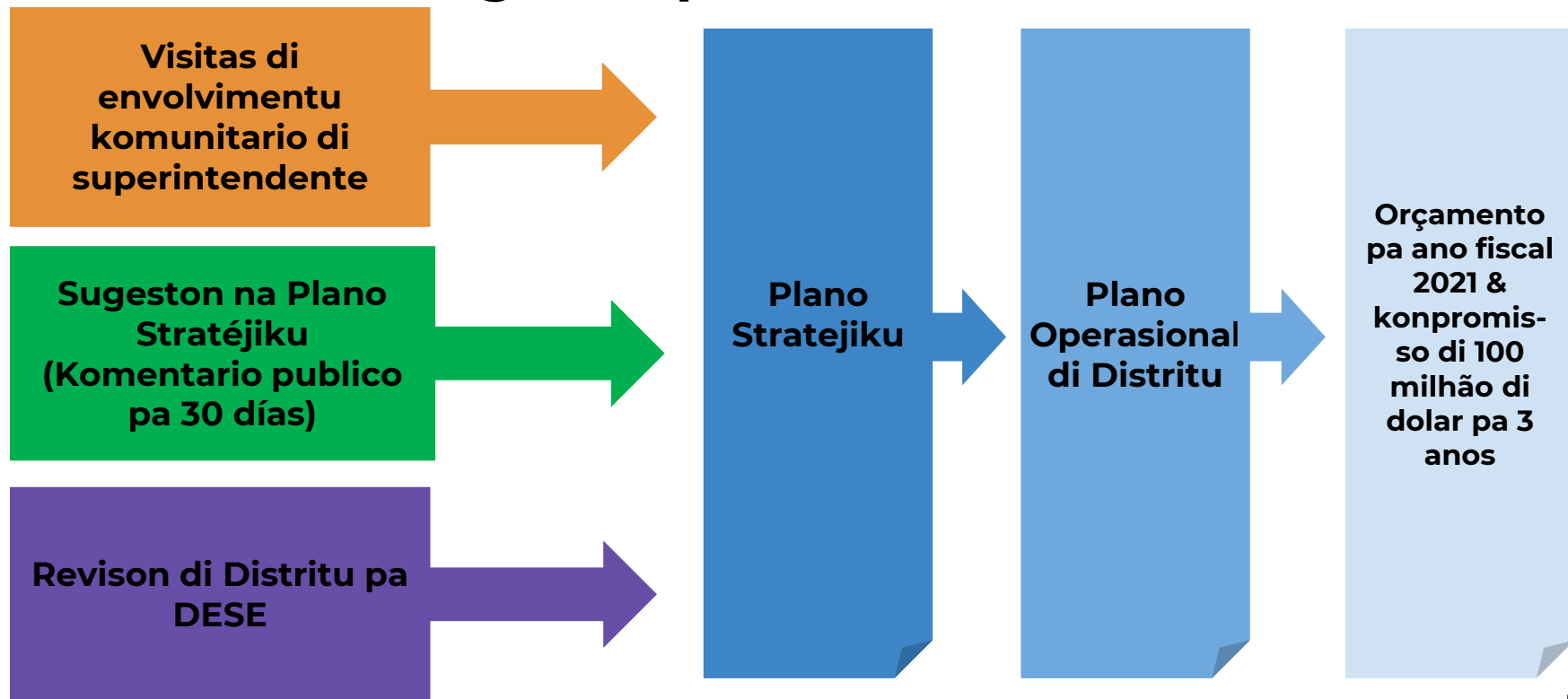
**\$44M**

Stimativas pa aumentos di custo padrão, inkluidu servisus di studantes izistentes, custo di novus kontratos i operações di BTU.

**\$1.3B**

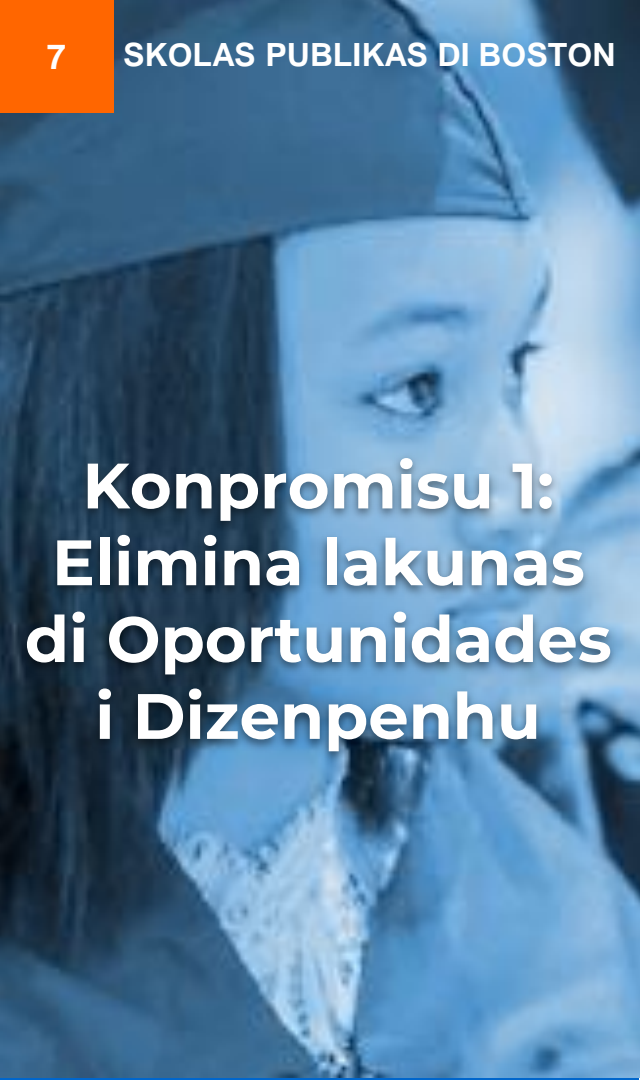
Proposta di orçamento di Fundo Jeral pa Skolas Publikas di Boston na ano fiscal di 2021.

# Vários kontribuison ki ta informa nos plano integranti pa avansa Distrito



# Konpromissos i prioridades di plano stratéjiku

Konpromisu 1 Elimina lakunas di oportunidad i & dizenpenhu	Konpromisu 2 Aselera Aprendizagen	Konpromisu 3 Anplifika Tudu Voz	Konpromisu 4 Spandi Oportunidades	Konpromisu 5 Kultiva Konfiansa	Konpromisu 6 Parserias Ativas
1.1: polítikas, planos i orçamentos alinhados ku polítika di OAG	2.1: redizenhu di skola sekundárias	3.1: Involvi voz di jovens na tomada di desizon	4.1: finansia tudu skolas pa kunpri nesisidadis spesifikus di alunos ki ten alta nesisidade	5.1: Kontrata, apoia i reten diversus funcionários i enfrenta barreras di retenon di funcionários minoritarios	6.1: Programas di alta kualidadi dípos di horario di skola pa tudu alunos
1.2: Diversidadi di funcionários	2.2: Oportunidadis di Aprendizagen inklusiva	3.2: involvi voz di pais na tomada di disizon na nivel di distrito	4.2: midjora fórmulas di finansiamentu pa distribuison equitativa di rekursus	5.2: restrutura skritório sentral pa garanti servisus adekuados pa kriansas i familias	6.2: faze parseria ku organizason pa dizenholvi abilidadi di jovens
1.3: reviza kurrikulo pa odja si el ten konteudu di prekonseito					
1.4: Apoio EI i Look Act	2.3: edukason abrangente na artes liberais (artes, ciéncia, alfabetizason, línguas Múndias, Edukaon fizika. Edukason di saúde, edukason cívica, atletismo i teknolojia)	3.3: kolabora ku familias na midjora skola i na aprendizagen di estudante	4.3:efisiensia organizacional un exceléncia i defini servisus akadémikus i di apoio fundamental	5.3: apoia i responsabiliza líderes di skolas, inklusive CLSP, skolas di alto dizenpenhu i lideransa di profisores	6.3:kolabora ku organizason pa apoia aluno, prepara-s pa kulejjo, matricula dupla, i bai pa kulejjo sedu durante dia letivo.
1.5: CLSP i Studo Etnicos					
1.6: monitora inplimentason di politica di OAG - skola i sentral	2.4: inplimenta "universal pre-kindergarten" (jardin pa tudu alunos)	3.4: aumenta sistema pa familia spressa ses opinion pa skritório Sentral	4.4:Inplimenta Build BPS pa asigura vias equitativas i konektos entre skolas	5.4: BPS un lugar undi edukadores i funcionarios kre trabadja	6.4: promove conscientização di kulejjo i trabadju profisional
1.7: disproporsionalidadi na inplementason di kódigo di konduta	2.5:speriênsias di aprendizado elemental rigorosu i konsistentes	3.5: involvi profesorís, funcionarios, familias i alunos na konsedju lokal di skola	4.5:Kolaborason di Skritório Sentral ku parserus	5.5:renova operações di skritório sentral: transporte, registro, servisus di nutrison	6.5:Envolve parseiros chave na tomada di decisão pa promove servisus "wrap around" pa ano intero.
1.8:kontribuintes sociais i di saúde pa lakunas di oportunidades	2.6: reduzi absenteísmo crônico - salas di aula alegres i envolventes	3.6: konpartilha publikamenti inplementason di padrões di envolvimento di distrito	4.6: Servisus di WiFi pa familias di BPS ki ten más nesisidades, asin nos tudu ta sta konektados.	5.6: aumenta transparência i responsabilidadi ku novus ferramentas di dados, painéis i relatórios.	6.6:Projeta i implementa oportunidades durante ano ku parseros pa promove oportunidades.
1.9: apoio skolas di baxu dizenpenhu	2.7: Spasus di aprendizagen siguru i di apolo	3.7: envolve famílias i comunidade na tomada di disizon: textos, online, pesquisas i ku xamadas telefonicas.			
1.10: disproporsionalidadi di apoio/inklusion pa alunos ku nesisidades especiais	2.8: plano abrangente di dizenvolvimento profisional na distrito intero				



## Konpromisu 1: Elimina lakunas di Oportunidades i Dizenpenhu

## Alunos ten resultados Excelentes & Equitativos

*OBJETIVO DA ÂNCORA #1 alunos ki gradua di BPS ta sta prontos pa susesu na universidadi, na karrera prufisional i na vida.*

“Tudu aluno - independentemente di se raça, etnia, jênero, difisiênsia, orientason sexual, religiã, status di sidadania, status socioeconômico ô undi ki es ta mora - meresi un edukason i oportunidades excelentes, kultural i linguisticamente relevante, ki ta djuda-s alkansa tudu ses putensial. BPS ten studantes altamente talentosos ki é impaktadu pa barreras sociais, sistêmicas i sociais i racismo dentu i fora di skola.”

- Plano Stratéjiku di BPS

# Konpromissos i prioridades di plano stratégjiku

Konpromisu 1 Elimina lakunas di oportunitadi & realizason	Konpromisu 2 Aselera Aprendizagen	Konpromisu 3 Anplifika Tudú Voz	Konpromisu 4 Spandi Oportunitades	Konpromisu 5 Kultiva Konfiansa	Konpromisu 6 Parserias Ativas
1.1: polítikas, planos i orçamentos alinhadus ku polítika di OAG	2.1: redizenhu di skola sekundárias	3.1: Involvi voz di jovens na tomada di disizon	4.1: finansia tudu skolas pa kunpri nesisidadis spesifikus di alunos ki ten alta nesisidade	5.1: Kontrata, apoia i reten diversus funcionários i enfrenta barreras di retenon di funcionários minoritarios	6.1: Programas di alto kualidadi dipos di horario di skola pa tudu alunos
1.2: Diversidad di funcionários 1.3: reviza kurrikulo pa odja si el ten konteudu di prekonseito	2.2: Oportunitadis di Aprendizagen inklusiva	3.2: involvi voz di pais na tomada di disizon na nivel di distrito	4.2: midjora fórmulas di finansiamentu pa distribuison equitativa di rekursus	5.2: restrutura skritório sentral pa garanti servisu adekuados pa kriansas i famílias	6.2: faze parseria ku organizason pa dizenvolvi abilidad di jovens
1.4: Apoio El i Look Act 1.5: CLSP i Studo Etnicos	2.3: edukason abrangente na artes liberais (artes, ciéncia, alfabetizason, línguas Múndias, Edukaon fizika. Edukason di saúde, edukason cívica, atletismo i teknulojia)	3.3: kolabora ku famílias na midjora skola i na aprendizagen di studente	4.3: efisiensia organizacional un exceléncia i defini servisu akadémikus i di apoio fundamental	5.3: apoia i responsabiliza líderes di skolas, inklusive CLSP, skolas di alto dizenpenhu i lideransa di profisores	6.3: kolabora ku organizason pa apoia aluno, prepara-s pa kulejio, matricula dupla, i bai pa kulejio sedu durante dia letivo.
1.6: monitorea implimentason di politica di OAG - skola i sentral	2.4: implimenta "universal pre-kindergarten" (jardin pa tudu alunos)	3.4: aumenta sistema pa familia spressa ses opinion pa skritório Sentral	4.4: Implimenta Build BPS pa asegura vias equitativas i konektos entre skolas	5.4: BPS un lugar undi edukadores i funcionarios kre trabadja	6.4: promove conscientizaçáo di kulejio i trabadju prufisional
1.7: disproporsionalidadi na implimentason di kódigo di konduta	2.5: speriências di aprendizado elimantar rigorosu i konsistentes	3.5: involvi profesor, funcionarios, famílias i alunos na konsedju lokal di skola	4.5: Kolaborason di Skritório Sentral ku parserus	5.5: renova operaçoes di skritório sentral: transporte, registro, servisu di nutrison	6.5: Envolve parseiros chave na tomada di decisáo pa promove servisu "wrap around" pa ano intero.
1.8: kontribuientes sociais i di saúde pa lakunas di oportunitades	2.6: reduzi absenteísmo crônico - salas di aula alegres i envolventes	3.6: konpartilha publikamenti implimentason di padroes di envolvimento di distrito	4.6: Servisu di WiFi pa familias di BPS ki ten más nesissidades, asin nos tudu ta sta konektados.	5.6: aumenta transparéncia i responsabilidadi ku novus ferramentas di dados, painéis i relatórios.	6.6: Projeta i implimenta oportunitades durante ano ku parseros pa promove oportunitades.
1.9: apoio skolas di baxu dizenpenhu	2.7: Spasus di aprendizagen siguru i di apoio	3.7: envolve famílias i comunidade na tomada di disizon: textos, online, pesquisas i ku xamadas telefonicas.			
1.10: disproporsionalidadi di apoio/inkluson pa alunos ku nisissidades especiais	2.8: plano abrangente di dizenvolvimento prufisional na distrito intero				
1.11 1:1 teknulojia pa	2.9: oportunitades pa				



**Konpromisu 1, prioridadi 4: Apoio pa Aprendizizes di Inglês através di implementason di Lei LOOK pa spandi programas ki ta prumovi multilinguismo, inkluido programas di edukason bilíngue, programa di dós lingua i patrimônio kultural.**



Avaliason &  
Akonsehamen  
tu di Recem-  
chegados



Programas i  
apoio di  
instruson di  
kualidade



Envolvimento  
di família i di  
komunidade di  
Aprendizes di  
Inglês



Traduson &  
Interpetason



Equidade &  
Responsabilida  
de  
(conformidade)

# English Learners at a Glance

**44%**

**OF BPS STUDENTS ARE EL/FEL STUDENTS**

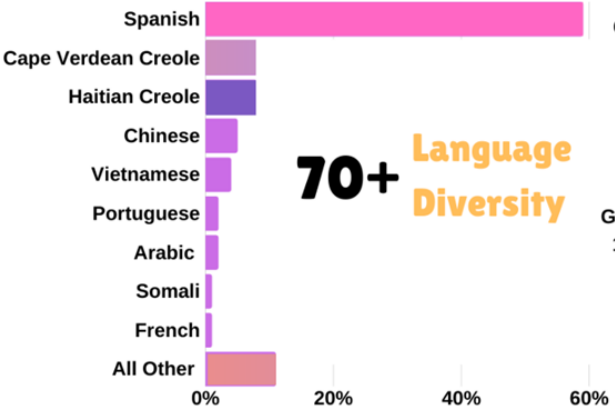
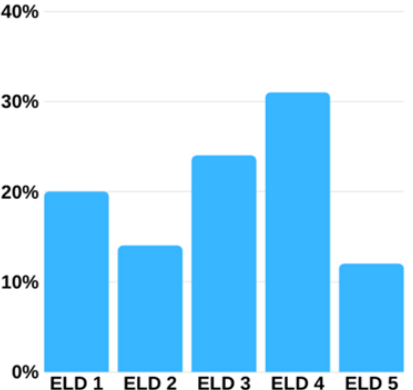
English Learners 31%

Former English Learners 13%

Non-English Learners 56%

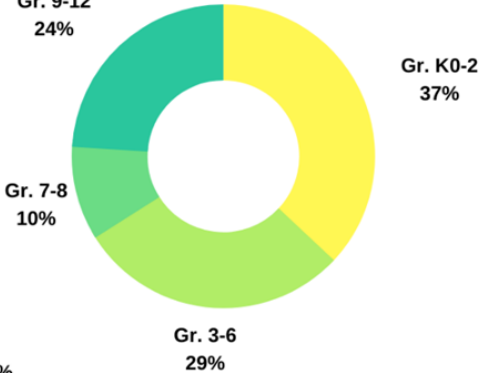


**57%** of all ELs are ELD 1-3



**70+** Language Diversity

Collectively, our English Learners speak more than 70 different languages.



**66%** of all ELs are in Grades K-6

Dados a partir di 1 di maio di 2020

# Skritório di Aprendizes di Inglês: Inisiativas

## **Apoio pa planejamento di kurríkulo i aulas di ESL**

- Nearpod - ferramenta dijital pa profisores pa envolvi alunos
- Imagine Learning - plataforma di aprendizagen personalizada pa estudantes on-line ku apoio di idioma nativo
- Newsela - banco di rekursus di artigos on-line skrebedu na 5 níveis diferenti di lejibilidadi
- Unidades kurrikulares ku modelo ESL

## **Expanson & apoio pa programas di dós lingua**

- Kurríkulo traduzidos & materiais pa programa na crioulo haitiano
- Cursos aprovados pa edukason bilingue i avaliason linguistica pa profisores

## **Traduson & Interpetason**

- Interpretason ku uzu di telefoni - Lionbridge
- Interpretason virtual pa atende nesisidades di famílias ASL- Remote Video ASL

## **Apoio adisional**

- Más sitios pa atende más Aprendizes di Inglês dipos di skola, i durante akademias di veron i aprendizagen aseleradu
- Spandi parserus pa inklui Boston Debate League, alen di forma parserias ku representantes CBO di nos alunos kulturalmente i linguisticamente diversus

Atualmente BPS  
ta oferesei 6  
programas pa  
Aprendizes di  
Inglês:

## Programa pa Aprendizes di Inglês na BPS



SHELTERED  
ENGLISH  
IMMERSION



SHELTERED  
ENGLISH  
IMMERSION



DUAL LANGUAGE  
TWO-WAY  
IMMERSION



HIGH INTENSITY LITERACY TRAINING for  
STUDENTS WITH  
LIMITED OR INTERRUPTED  
FORMAL EDUCATION



ENGLISH AS A  
SECOND  
LANGUAGE

*for ELs in General Education  
and EL Students with Disabilities*



ESL EMBEDDED in  
ENGLISH  
LANGUAGE  
ARTS



## Orçamento pa ano fiscal 2021 pa apoia Aprendizizes di Inglês

# Nos ano fiscal 2021 ta representa un aumento di 7 milhão di dolar pa Aprendizes di Inglês

Orçamento di 111 milhão di dolar pa Aprendizizes di Inglês ta inklui Skritório di Aprendizizes di Inglês i gastos di skolas ku kontas bilíngues i kódigos di programa EL

- Profissor FTE di EL aumento pa 40.9
- FTE Paraprofessional EL aumenta pa 12.7
- Investimento di 400.000 mil dolar na ano fiscal 2021 pa kurríkulo i dizenvolvimentu prufisional pa apoia novus programas di dós idiomas

# Apoia alunos ta kumesa ku apoia familias

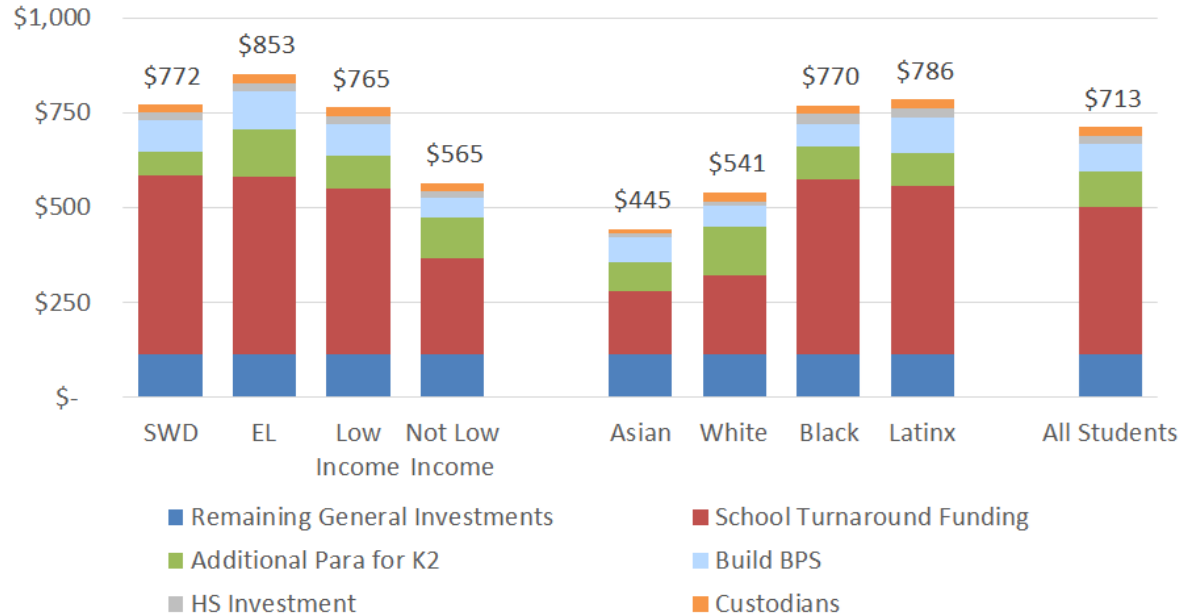
Novus agentas di ligason di familias ta refleto kultur as i idiomas di komunidad e ki es sta servi. Es sta:

- responsabiliza pa atende nesidades di famílias di forma rapido i ku un konpromisu pa excelência.
- Kria relacionamentos ku alunos, familias i komunidad i skolar.
- Liga familias ku rekursus komunitarios sima falta di moradia, alimentason, akonselhamento i mutu más.
- Resebi apoio intensivu i trenamentu pa djuda familias navega formulário di registro pa transporte pa apoio emusional susial di BPS
- Kontrata agentas di ligason di familias pa refleto diversidadi linguística di nos skolas

**Destaque di  
investimento:  
Agentes di  
ligason di  
familias**

## Novus investmentos: Impaktu jeral

Equity Impact of All Investments,  
*Select Demographics*




**Nos**  
**investimento pa**  
**ano fiscal 2021 ta**  
**benefisia**  
**Aprendizes di**  
**Inglês más ki**  
**kalker otu sub-**  
**grupo di alunos.**

# BPS faze un investimento na diferentes metodos di traduzon i interpretason

 **17.556** PIDIDUS  
1 di julhu di 2019- 1 di maio di 2020

Linguagen di preferensia  
< alen di inglês di 48 pais  
di BPS >

 **1.602**  
Pididus di  
Skritório Sentral

**12.792**   
Pididus di  
skolas

Uzu di servisus di



**58%**

Pididu pa uza servisus di  
interpretason pa telefoni  
di skola

**3.162**



Status di pididu

Konpletadu **13.909**



Ta ser prosesadu **485**



Pididus pa tipos

**10.002**

Traduson



**4.392**

Interpretason





**Konpromisu 1, Prioridadi 10:** Dizenvolvi i monitora progresu en direson pa alkansa metas spesifikas pa alunos ku inkapasidadis i implementa stratéjias pa aumenta pratikas inklusivas i aborda disproporsionalidadi na ambientes sub-separadus.



Identifikason  
& Kolokason



Instruson di  
kualidadi &  
Apoio



Alunos,  
Familias, i  
Envolvimento  
Komunitário



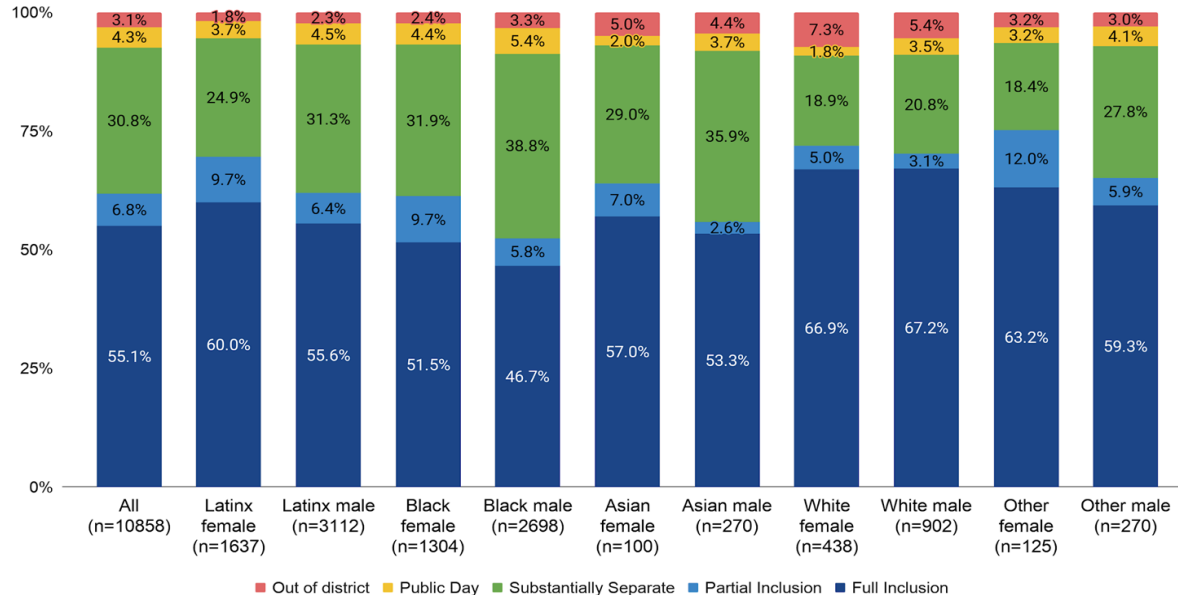
Equidade &  
Responsabilida  
de  
(conformidade)



Servisus di  
Transizon

# Ano letivo 2019-2020 pa populason di alunos ku inkapasidades

## Ambiente edukasional pa raça/etnia i jênero



Fonte: MA DESE, Outubro di 2019. Ta exclui alunos ki sta matrikuladu na Skola Charter Horace Mann. Ta inklui alunos ki ska frequenta skolas fora di distrito. Observason: dados suprimidos pa grupos <10.

## **Orçamento pa ano fiscal 2021 pa apoia Edukason Special**

### **Nos ano fiscal 2021 ta representa un aumento di 24.4 milhão di dolar pa Idukason Special**

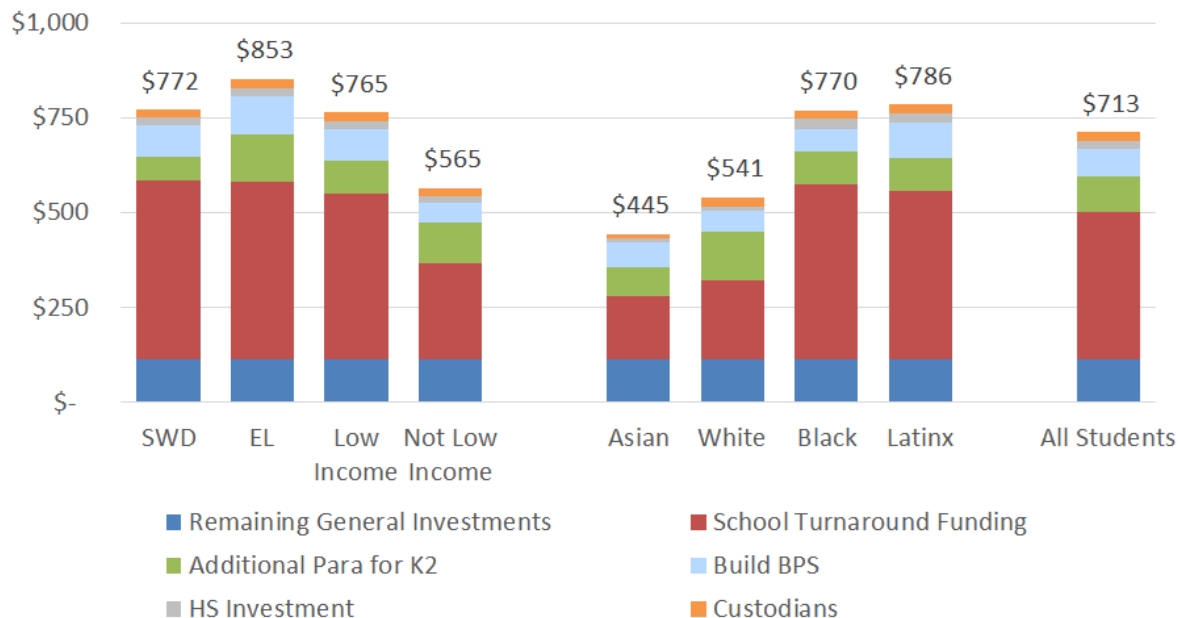
Orçamento di 324 milhão di dolar pa edukason special ta inklui Skritório di Edukason Spesial, Servisus di Edukason Special kontratados, i gastos di skolas na kontas di edukason special i kódigos di programa

- Profisor FTE di Edukason Special aumenta pa 79.2
- Paraprofessional FTE di Edukason Special aumenta pa 81.6

Investimentos integral na skolas - ta inklui enfermeros di tenpu integral i assistentes sociais - ku objetivo di furnesi más servisus pa studantes fora di prusesu di IEP i reduzi referênsias jerais pa Edukason Special.

## Novus investimenti: Impaktu jeral

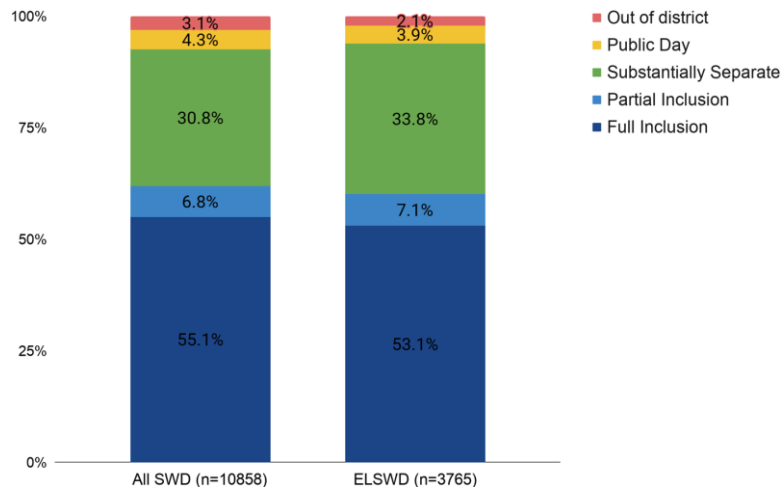
Equity Impact of All Investments,  
*Select Demographics*



**Nos**  
**investimento pa**  
**ano fiscal 2021 ta**  
**representa un**  
**investimento**  
**diriba di media**  
**pa alunos ku**  
**inkapasidades**

# Alunos EL ku Difisiênsia

Dentu di BPS, kuase 20% di alunos é identifikadu komu SwD i 7% di alunos é identifikadu komu alunos di inglês ku difisiênsia.



**Nu sta trabadja  
pa kria un  
coesão na tudu  
estratégias  
akademikas pa  
apoio nos alunos**

Fonte: MA DESE, Outubro di 2019. Ta exclui alunos ki sta matrikuladu na Skola Charter Horace Mann. Ta inklui alunos ki ska frequenta skolas fora di distrito. Observason: dados suprimidos pa grupos <10.

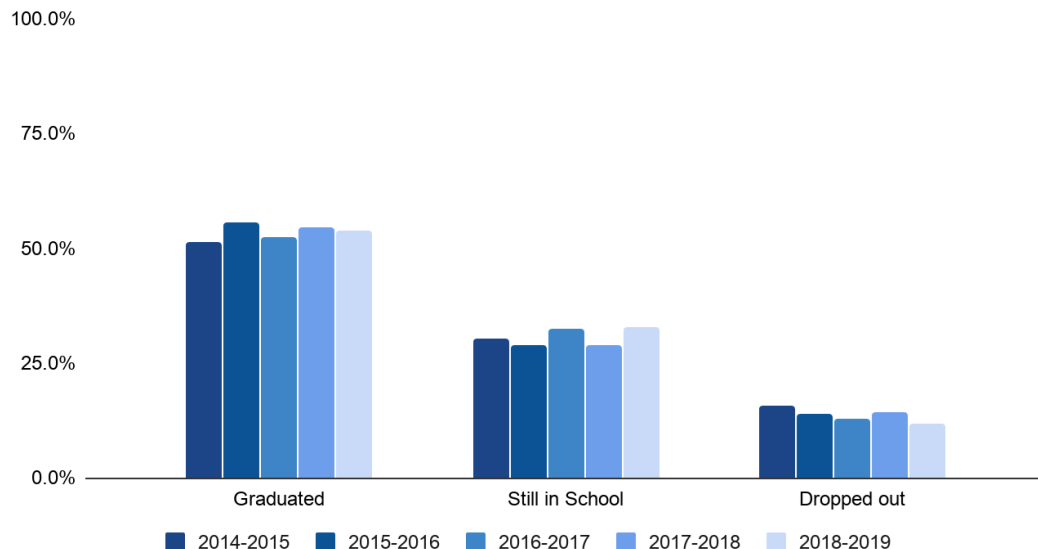
# Defisiência preliminar pa raça/etnia i status di EL

Dentu di BPS, kuase 60% di alunos ten un inkapasidadi preliminar ki é konsideradu un elevadu insidensia. Adisionalmenti, 28% di alunos ten un defisiência preliminar na espectro. Texas ta varia di akordu ku status EL i grupos raciais/étnicos.

Primary Disability	All SwD		EL SwD		Race/Ethnicity				
	#	% of SwD total	% of EL SwD total	Latinx	Black	White	Asian	Other	
High Incidence	Communication	1,383	12.7%	17.4%	15.3%	9.3%	11.5%	23.2%	11.1%
	Emotional	1,373	12.6%	6.3%	11.8%	14.4%	10.4%	7.8%	17.4%
	Intellectual	717	6.6%	7.3%	5.8%	8.7%	4.1%	5.1%	4.8%
	Specific Learning Disabilities	2,860	26.3%	26.3%	31.3%	25.1%	17.2%	8.6%	26.5%
Low Incidence	Health	855	7.9%	6.2%	8.1%	6.7%	10.1%	7.0%	9.8%
	Multiple Disabilities	17	0.2%	0.2%	0.1%	0.2%	0.1%	0.0%	0.3%
	Neurological	236	2.2%	2.2%	2.0%	2.1%	2.9%	2.7%	1.5%
	Physical	154	1.4%	1.3%	1.3%	1.1%	2.7%	1.6%	1.5%
	Deafblind	15	0.1%	0.3%	0.2%	0.1%	0.0%	0.3%	0.5%
	Hearing	119	1.1%	1.7%	1.1%	1.1%	1.2%	2.2%	0.3%
	Vision	40	0.4%	0.3%	0.3%	0.2%	0.8%	1.1%	0.3%
Spectrum Disabilities	Autism	1,554	14.3%	14.3%	10.9%	15.3%	21.8%	24.3%	10.9%
	Developmental Delay	1,535	14.1%	16.3%	11.9%	15.5%	17.2%	15.9%	15.2%
<i>All SwD</i>		<b>10,858</b>		<b>3,765</b>	<b>4,749</b>	<b>4,002</b>	<b>1,341</b>	<b>370</b>	<b>396</b>

Fonte: MA DESE. Ta inklui alunos matrikulados na edukason special fora di distrito. Ta exclui alunos ki sta matrikuladu na Skola Charter Horace Mann.

## Entre 2015 i 2019, taxa di graduason pa alunos ku inkapasidadi (SWD, pa se siglas na Inglês) aumenta pa 2.5%.



**Trabadja pa  
asigura ki alunos  
sta na rumo pa  
graduason**

*Fonte: MA DESE. Ta inklui alunos matrikulados na edukason special fora di distrito. Ta exclui alunos ki sta matrikuladu na Skola Charter Horace Mann.*

## Garanti equidade i transparência

### Nu ta fornese informason abrangente on-line, inkluidu:

- Apresentason di Orçamento pa ano letivo 2021
- Un ferramenta interativa pa splora orçamentos: [bostonpublicschools.org/explorebudget](https://www.bostonpublicschools.org/explorebudget)
- Financiamento ponderado pa estudantes (WSF, pa se siglas na inglês) konparason di skola pa skola
- Formulário WSF pa tudu skolas
- Ano Letivo 2021, orçamento preliminar di Código jeral di kontas di fundos

Pa más informason, por favor visita:

[www.bostonpublicschools.org/budget](https://www.bostonpublicschools.org/budget)



# Próximas audiências di orçamento

<b>Data</b>	<b>Assunto</b>
<b>Tersa-fera 14 di abril, 10:00:</b>	Apresentason di vison jeral di BPS
<b>Tersa-fera 14 di abril, 13:00:</b>	Orçamento di Skolas di BPS
<b>Tersa-fera 5 di maio, 10:00:</b>	Konpromiso #1 di BPS, Parte I: Elimina lakunas di oportunitades i dizenpenhu - jeral ku & ku apoio wraparound
<b>Tersa-fera 5 di maio, 13:00:</b>	Konpromiso #1 di BPS, Parte II: Elimina lakunas di oportunitades i realizason - di apoios akadémikus spesializadu
	Apoios
<b>Tersa-fera 19 di maio, 10:00:</b> Aprendizagen	Konpromiso #2 di BPS: Aselera
<b>Tersa-fera 19 di maio, 13:00:</b> Oportunitades	Konpromiso #3 di BPS: Anplifika Tudu Voz Konpromiso #4 di BPS: Spandi Fundo renovável di BPS
<b>Tersa-fera 26 di maio, 10:00:</b>	Konpromiso #5 di BPS: Kultiva Konfiansa
<b>Tersa-fera 26 di maio, 13:00:</b>	Konpromiso #6 di BPS: Parserias Ativas
<b>Tersa-fera 26 di maio, 18:00:</b>	Testemunhu Publiku di BPS